

Porównanie tłumaczeń Jonasza 3:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I Bóg dostrzegł ich postępowanie, że zawrócili ze swojej złej drogi, i użalił się Bóg nad nieszczęściem,* które postanowił im uczynić – i nie uczynił.** ¹⁾²⁾

¹⁾ Lub: złem, klęską, katastrofą.

²⁾ Za panowania Aszur-Dana (771-754 r. p. Chr.) miało miejsce zaćmienie słońca, co może uczyniło Niniwę wrażliwą na Boże ostrzeżenie.